

¿Inmigrantes = pobres?



Nos ha ocurrido en varias ocasiones que alguna persona originaria de otro país, residente en España ya desde hace algún tiempo y con una situación normalizada, ha dicho: “por favor, no me llames inmigrante”. Más si poseen ya la nacionalidad española. Y ocurre también frecuentemente entre los niños que van al colegio o a la catequesis: si les preguntas por curiosidad y con delicadeza de dónde son, lo más probable es que te respondan: “yo soy español”.

Esto nos lleva a plantearnos algo más de fondo: ¿por qué la palabra “inmigrante” suena mal en ciertos ámbitos? ¿Qué imágenes se nos pasan por la cabeza cuando hablamos de “los inmigrantes”? La palabra “extranjero” está más clara: es un término jurídico; quien no tiene la nacionalidad española y vive en España, es “extranjero”. Pero la palabra “inmigrante” es un término sociológico, de contornos menos definidos. Inmigrante es aquel que vive en un sitio distinto a su lugar de origen. Inmigrantes son Cristiano Ronaldo y Leo Messi, los médicos polacos o colombianos de muchos hospitales españoles, los jubilados alemanes que pueblan nuestras costas, bastantes sacerdotes y religiosos en tantas diócesis españolas, los que cruzan el Estrecho en patera o saltan las verjas de Ceuta y Melilla, los trabajadores de la construcción portugueses, las familias marroquíes o peruanas que llevan 30 y 40 años en Burgos... y hasta el papa Francisco es inmigrante.

Pero, ¿por qué tendemos a identificar inmigrantes con pobres? ¿Quizá por las imágenes repetidas en televisión? ¿Quizá porque realmente la crisis ha afectado más a los últimos que habían llegado? La palabra “inmigrante” es neutra, ni buena ni mala: describe una situación vital. Pero a veces con nuestro uso la decantamos hacia el lado negativo, y de ahí que algunos digan “yo no quiero que me llames inmigrante”.

En este sentido habría que matizar las palabras de los Obispos españoles cuando en su último documento *Iglesia servidora de los pobres* (nº 9) dicen: “Los inmigrantes son los pobres entre los pobres”. Está bien que nos hagan ver el drama de las migraciones forzosas, o de no tener papeles. Pero completemos esa mirada con lo que los mismos Obispos dicen un poco más arriba: “Ha llegado la hora de reconocer la aportación que han hecho los inmigrantes a nuestra sociedad. Hemos de valorar su riqueza”.



Libertad de expresión y
RESPECTO



Nos acercamos a
SARA BERMÚDEZ



País a país
BANGLADESH

Portada

Contenido

Libertad de expresión	2
En la otra orilla	3
Actualidad	4
País: Bangladesh	6
Sara Bermúdez	7
Premios Concurso escolar	8
Un poco de todo	9
Agenda	12

Libertad de expresión y respeto a las religiones

José Gabriel Vera

Director del Secretariado de la Comisión Episcopal de Medios de Comunicación

El hombre es, por naturaleza, un ser religioso: busca satisfacer el deseo de ser feliz, de amar y ser amado, el deseo de una feliz eternidad. Como está en su naturaleza, la dimensión religiosa debe ser profundamente respetada y estimada: no es sólo un derecho, es también un deber y contribuye valiosamente al bien de la sociedad. Las sociedades sin Dios dieron lugar a los grandes totalitarismos del siglo XX: no sólo acabaron con millones de personas sino que arrasaron con la dignidad humana de las personas que los padecieron.

Al mismo tiempo, un valor básico de la convivencia es la libertad de expresión, la posibilidad de expresar las propias ideas, opiniones, conocimientos, en el ámbito público y a través de los medios de comunicación. Pero la libertad de expresión sólo se ejerce, es decir, sólo hace progresar a la sociedad, cuando lo que se expresa es la verdad, la verdad posible, accesible, la opinión ponderada, razonada y razonable, las ideas que se apoyan en el conocimiento compartido y en la experiencia de las personas. La libertad de expresión está limitada por la verdad, el servicio al bien común, los derechos particulares y sociales. No existe libertad de expresión para promover el odio, el insulto, la calumnia, la difamación o la mentira.

Una sociedad sin libertad de expresión o sin libertad religiosa es una sociedad de personas a las que se arranca su dignidad, su humanidad y su capacidad de plenitud. Ambas libertades están al servicio de la dignidad humana, permiten al hombre desarrollarse y alcanzar plenitud. Cuando se hacen excluyentes, cuando se intentan anular mutuamente, pasan a ser libertades que anulan la Libertad del hombre. El respeto de las religiones y el respeto de la libertad de expresión son las bases de un sistema de convivencia verdaderamente humano.



Mounir Benjelloun

Presidente de la Comisión Islámica de España

La esencia del Islam se basa sobre el respeto a las personas y la libertad de las personas, dejando claro que la mejor forma de poder

respetarnos mutuamente es a través de abrirnos y conocernos unos al otro; dice el sagrado Corán en una de sus aleyas:

«¡Hombres! Os hemos creado de un varón y de una hembra y hemos hecho de vosotros pueblos y tribus, para que os conozcáis unos a otros. Para Dios, el más noble de entre vosotros es el que más le teme.» (Corán, 49: 13).

En estos últimos años el Islam y los musulmanes han sido, por desgracia, objetos de todo tipo de discriminación, humillación y desprecio hasta el punto de llegar por algunas partes a quemar públicamente su libro sagrado, el Corán, o caricaturizar a la persona más amada para los musulmanes como su profeta Muhammad (que la paz y las bendiciones de Dios sean con él y con los demás profetas); y todo esto bajo el abanico de la libertad de expresión y el derecho a la crítica. Personalmente, yo nunca imaginé que podemos llegar a calificar los insultos a lo más querido o lo más sagrado de una persona como una libertad de expresión. Maldita sea esta "libertad" que permite humillar a los seres humanos, caricaturizar símbolos y sentimientos humanos y quemar cosas sagradas en los corazones de millones de personas en el mundo. Según la organización *Foro de la Libertad*, los sistemas jurídicos y la sociedad en general reconocen límites a la libertad de expresión, en particular cuando la libertad de expresión entra en conflicto con otros valores o derechos.

Es necesario abrir el diálogo entre los cristianos y los musulmanes para hacer llegar nuestra voz a los que necesitan conocer a Dios y para intercambiar y debatir con otras ideologías distintas.

En la otra orilla

Sor M^a Francisca Tous

Hija de la Caridad en Nador (Marruecos)

“Lo que hicisteis a uno de estos hermanos míos más pequeños, lo hicisteis a Mí” (Mt 25,40).

Quisiera comenzar con esta cita evangélica que expresa lo que este pequeño artículo pretende: compartir con vosotros lo que significa para esta Hija de la Caridad estar al lado de los inmigrantes en la otra orilla. El papa Francisco en su exhortación “La alegría del Evangelio” tiene una frase que me ha hecho reflexionar profundamente: *“Todos los cristianos estamos llamados a cuidar a los más frágiles de la tierra” (EG 209).*

Partiendo de esto, desde mi humilde experiencia creo que el contacto con los más pobres es capaz de cambiar la Vida religiosa, desde sus cimientos más profundos, de cambiar a nuestras comunidades y lo que es más importante, de cambiarnos a nosotros mismos.

La presencia de las comunidades en el campo de la inmigración, sea directa o indirectamente, es una llamada que Cristo nos hace especialmente y a la que se ha respondido generosamente aunque todavía hay mucho por hacer.

Estamos ante un colectivo de hermanos que dejando país y familia se arriesgan a iniciar la “aventura” de buscar una vida más digna, más humana para ellos y sus familias, aventura en la que a veces pierden la propia vida.

Quisiera llevar el mensaje de tantos jóvenes, hombres y mujeres a los que visto sufrir, llorar y desgraciadamente en algunos casos morir. Nos hablarían de la vida en su país, de la miseria, el hambre, la desesperación de ver cómo sus hermanas tienen que “venderse” para poder no morir de hambre, del bloqueo para acceder a la cultura a unos estudios medios y un largo etcétera demasiado doloroso para plasmarlo aquí.

Hoy la Iglesia, sobre todo a través de las palabras de Francisco, nos esta “echando” literalmente hablando a la calle, a dejarnos la vida, a arriesgar seguridades innecesarias; en una palabra, a morir por Cristo presente en ellos.

Estos inmigrantes, desde esta orilla de Nador, no son los que ustedes conocen; siendo ellos mismos, son los que están en situación de sobrevivir, perse-

guidos, acorralados como animales y víctimas de las redes mafiosas nigerianas, sobre todo las mujeres en la trata.

Como la Iglesia es madre surgió la delegación de Migración de Tánger y Nador como una respuesta desde la diócesis para aliviar el sufrimiento de estos hermanos. Y aquí estamos, trabajando con ellos, en un grupo de diversas razas, lenguas y religiones; llevándoles el apoyo físico y psicológico que necesitan, atendiendo a sus situaciones de enfermedad, yendo a buscarlos a los bosques y atendiéndoles las 24 horas del día a través de un teléfono para las urgencias médicas que se presenten fuera de nuestra jornada laboral, aunque esta no tiene horas.

Cuando hoy salgan a la calle, miren al inmigrante del semáforo, del comedor... con otros ojos. No les juzguemos.

Tengo muy poco espacio pero no quiero terminar sin decirles que esta experiencia ha cambiado mi vida, me ha hecho sentirme más, muchísimo más Iglesia, la Iglesia de Jesús, la de los pobres, la de los más desfavorecidos. Gracias a ellos he aprendido a poner las cosas en su sitio, a dejar de preocuparme por las nimiedades que no conducen a nada y a tener muy claro que “no tengo derecho a no ser feliz”. Como decía al principio, el contacto con los pobres cambiará y cambia la Vida comprometida en este evangélico servicio.

Una última palabra: cuando hoy salgan a la calle, miren al inmigrante del semáforo, del comedor, de... con otros ojos. No les juzguemos, no nos dejemos llevar por frases ligeras. Detrás de cada uno hay una tragedia, y si son mujeres aun peor; seamos sensibles y capaces de sensibilizar a su favor el ambiente en que nos movemos: esto lo podemos hacer todos.

A aquellos que leerán estas pobres líneas les suplico desde esta orilla que los miréis con los ojos de Dios, de un Dios Padre y misericordioso que “llora” por el drama de estos hijos suyos.

Capilla en Puyo (Ecuador)

Por fin el 16 de mayo el obispo de Puyo, el burgalés Rafael Cob, bendijo la capilla de Putuimi, en la parroquia de Shell, dedicada a la Virgen de Guadalupe. La idea de contribuir a su construcción partió de Burgos, con motivo de la exposición *Eucaristia* de Las Edades del Hombre en Aranda de Duero el año pasado. Poco a poco se fueron recogiendo en donativos 13.310 €; el resto, hasta cubrir el presupuesto de 24.886 \$, salió de los católicos alemanes a través de *Adveniat*. Hay que destacar que también colaboraron las comunidades ecuatorianas de Aranda (en

la fiesta de la Virgen del Cisne) y de Burgos (en la fiesta del Quinche). Se aprovechó la inauguración de la capilla para la celebración de bautismos, primeras comuniones y confirmaciones de un buen grupo de niños y jóvenes.



Día de Europa

La Casa de Europa en Burgos celebró el 10 de mayo el Día de Europa dedicado a Croacia, el último estado en incorporarse a la Unión. Además, con motivo de sus bodas de plata, esta asociación ha recibido el título de "Buen Vecino de Burgos".

Huelga de hambre

Abdelkrim Ibn Abdelhavi inició el 9 de junio una huelga de hambre frente a la Subdelegación del Gobierno al no poder renovar su tarjeta de residencia de larga duración por haber estado más de un año fuera de la Unión Europea. Dos días después abandonó la huelga tras una reunión convocada por el Subdelegado en la que ONGs y sindicatos buscaron cómo resolver este conflicto, que afecta a más personas; una lectura "más humana" de la Ley de Extranjería permite volver a solicitar la residencia en estos casos.

Senegaleses en el exterior

Mor Kane, presidente del Consejo Superior de Senegaleses en el exterior, estuvo en Burgos el 10 de junio para hablar a sus compatriotas sobre las políticas migratorias en África y sobre la situación política de su país; fue invitado por la Asociación senegalesa *And boolo*.

Liga Ecuacóndor

Continúa el XII Campeonato de fútbol - Liga deportiva Ecuacóndor. Un total de 16 equipos de distintos países compiten en la Campa del Silo, en Burgos. La Liga, que comenzó el pasado mes de abril, concluirá el próximo octubre.

Fiestas de San Pedro y San Pablo

Este año el primer premio del concurso de carrozas con motivo de las fiestas de la capital correspondió al Centro Mexicano: con el título "Manganeso en Burgos" recrearon una mina como las que hay en Puras de Villafranca. También el grupo de bolivianos se presentó en la Cabalgata con una danza típica del norte de Potosí, los *Tinku*.

Y una vez más la "Operación Añoranza" ha hecho posible que 16 emigrantes burgaleses o sus descendientes hayan regresado por unos días desde Uruguay, Argentina y Cuba a su tierra natal; a ellos se dedicó un homenaje el domingo 5 de julio, Día del Burgalés Ausente, en Fuentes Blancas.

Curso de Cruz Roja para jóvenes

Desde el programa de empleo de Cruz Roja de Burgos se ofrece un curso titulado "Habilidades para la atención al cliente", para jóvenes desempleados de entre 16 y 29 años. Incluye inglés y nuevas tecnologías, y es útil para trabajos en hostelería, comercio, atención al cliente... Aún no hay fecha de inicio. Los interesados, deben ponerse en contacto cuanto antes con Cruz Roja.

ACCEM y el Día del Refugiado

Como otros años, con motivo del 20 de junio, Día Mundial del Refugiado, ACCEM emitió un comunicado. Recuerdan en él los conflictos en Siria, Irak, Sudán del Sur, Congo, Nigeria, Mali, Eritrea, Centroáfrica, Burundi, Birmania... que provocan 56 millones de refugiados. Y recuerdan a Europa que "no parece demasiado acoger a 40.000 personas que huyen de la guerra", ni suena descabellado que España acoja "a 4.300 personas en dos años".

Minuto de silencio



Ante tanta tragedia en el mar Mediterráneo, y después de que en un solo naufragio murieran más de 800 personas el 19 de abril, desde la Mesa diocesana de pastoral con inmigrantes se propuso a las parroquias y comunidades religiosas guardar un minuto de silencio al finalizar las misas del domingo 26, como gesto público

diocesano de denuncia ante estas tragedias. Algo similar habían hecho los obispos españoles en su asamblea plenaria el lunes anterior.

A pesar de la lluvia incesante de ese día, numerosas comunidades se adhirieron a este gesto y lo realizaron en la calle o a la puerta de la iglesia. Se emitió asimismo un comunicado, firmado por la Vicaría de acción sociocaritativa, en el que se pedían tres cosas: mejorar los sistemas de rescate y acogida, luchar contra las mafias que trafican con los emigrantes, y actuar en el origen de los conflictos que provocan estos éxodos masivos.

Nombramientos diocesanos



En el mes de junio se han hecho públicos numerosos cambios y nombramientos de sacerdotes en la diócesis de Burgos.

Así, Fernando García Cadiñanos ha sido designado Delegado diocesano de Cáritas, en sustitución de Oscar Moriana. Este año nos acompañó en el mes de enero en el Encuentro diocesano de pastoral de migraciones, con su reflexión sobre "Una Iglesia sin fronteras".

Y a José Luis Lastra Palacios, actual coordinador de la Mesa de pastoral con inmigrantes, se le ha añadido la tarea de coordinar también el Departamento diocesano de formación sociopolítica. Sucede en el cargo a José Manuel Madruga. ¡Buen trabajo!



La Virgen del Cisne

Entre la Asociación Virgen del Cisne y los sacerdotes de este año se está preparando en Miranda de Ebro la fiesta del 15 de agosto. Habrá campeonatos deportivos desde el día 1, y ya el día de la fiesta, en el barrio de Los Ángeles, tendrá lugar la procesión, misa a la 1'30, comida para todos los asistentes que quieran y verbena.

Por su parte, la parroquia de Santa Catalina de Aranda de Duero acogerá ese mismo día a la 1 del mediodía la misa de la Virgen del Cisne, a la que seguirá la procesión por las calles del barrio, la comida y la fiesta.

Por el Señor de los Milagros

El domingo 21 de junio la Asociación Hijos del Sol en Burgos organizó una actividad más para sacar fondos destinados al Señor de los Milagros, en concreto para sufragar las andas que actualmente se están preparando en la carpintería de Cáritas. Se trató de una sabrosa parrillada con carne de cerdo, en la que participaron más de 100 personas. La próxima actividad tendrá lugar el domingo 26 de julio con motivo de las fiestas patrias, en la parroquia de la Anunciación.

25 años de Cáritas Aranda

Aunque existían Cáritas parroquiales, la primera Cáritas interparroquial o arciprestal de Aranda comenzó su andadura en junio de 1990. De ahí que en junio de 2015 han tenido lugar diversos actos conmemorativos: una misa presidida por el Obispo el día 4, una paella compartida a la orilla del Duero, una jornada de puertas abiertas, un video conmemorativo y una charla por un técnico de Cáritas Española. ¡Felicidades! Y gracias a los voluntarios y trabajadores de Cáritas que tan bien participan en la pastoral de migraciones.

Encuentros con agentes parroquiales

En el mes de junio se han mantenido las reuniones de revisión del curso con agentes parroquiales de pastoral de migraciones en Miranda, Medina, Burgos y Aranda. Han participado un total de 32 personas representando a 18 parroquias. Además de hablar del trabajo parroquial se ha reflexionado también sobre el porqué de la pastoral de migraciones en el conjunto de la pastoral.

Bangladesh



Independencia de Pakistán: 16 de diciembre de 1971.

Población actual: 156.600.000 habitantes.

Bangladesís en Burgos (enero 2015): 6. (Nacidos allí, 9).

Superficie: 147.570 kms².

Idiomas oficiales: bengalí, inglés.

Religiones: musulmanes (90%), hinduistas (9%), budistas (0'7%), cristianos (0'3%).

Principales ciudades: Dhaka (capital), Chittagong, Rajshahi, Khulna, Sylhet, Rangpur, Narayanganj.

Moneda: taka (1 euro = 87 BDT).

Bangladesh es un país ubicado al sur de Asia, con una costa en gran medida de selva pantanosa de 710 kms. por el norte del litoral de la bahía de Bengala. Limita por todos los sitios con la India, excepto una pequeña franja al sureste con Birmania.

Está formado por una llanura en el delta de varios ríos que confluyen (se le llama "la tierra de los ríos"); es el delta más grande del mundo, lo que hace de él una de las tierras más fértiles. Tiene un clima tropical monzónico, que se caracteriza por lluvias estacionales. Bangladesh es el octavo país más poblado del mundo, con unos 160 millones de personas en un territorio que no llega a un tercio de la superficie de España. Los bengalíes son el grupo étnico más grande del país.

Cuando la India fue dividida en 1947 (al irse los ingleses), el territorio actual de Bangladesh se convirtió en el Pakistán oriental (separado del actual Pakistán por 1.600 kms. de territorio indio). Bangladesh es el único país del mundo donde han muerto personas por salvar su lengua materna, el 21 de febrero de 1952: por eso este día es declarado como el Día internacional de la lengua materna en todo el mundo por la UNESCO. El movimiento de la lengua bengalí catalizó la afirmación de la identidad nacional en Bengala Oriental y en el entonces este de Pakistán. El brutal ejército de Pakistán comenzó su guerra sucia la noche del 25 de marzo de 1971, la Operación "Searchlight", para detener las demandas legales de la nación bengalí. Se produjo un gran genocidio: en las calles de Dhaka mataron a unas 7.000 personas (civiles, estudiantes); en los meses que duró la represión pudieron morir hasta 3 millones de personas. Tras nueve meses de lucha feroz, se ganó la independencia el 16 de diciembre: el ejército de Pakistán se rindió a las fuerzas de India y Bangladesh.



Escudo bangladesí

Actualmente Bangladesh es una república parlamentaria, con un parlamento elegido por el pueblo. Se han logrado avances significativos en el desarrollo humano y social desde la independencia en igualdad de género, educación primaria universal, producción de alimentos, salud y control de la población. Sin embargo Bangladesh continúa haciendo frente a numerosos desafíos, incluyendo la inestabilidad política, la corrupción, la pobreza, la sobrepoblación y el calentamiento global.

En el asunto de la fe y la creencia, la mayoría de la población de Bangladesh es musulmana. La población restante está constituida por los hindúes, budistas, cristianos y otras. A pesar de que la religión es una cosa importante que constituye la identidad humana, no existe un límite entre las personas de diferentes religiones.

Bangladesh es actualmente una economía emergente. El crecimiento del PIB es del 6,7%. Los sectores económicos son la agricultura (17%), la industria (28%) y los servicios (54%). Las principales industrias son los textiles y prendas de vestir, el yute, el té, el cuero, las telecomunicaciones, los productos farmacéuticos, cemento, cerámica, construcción naval, reparación de barcos, pesca... A pesar de la recesión económica, Bangladesh se ha mantenido.

Su naturaleza es hermosa, bendecida por los tres ríos principales: Ganges, Brahmaputra y Meghna, que vienen desde el Himalaya. Hay muchas atracciones para los turistas: la playa Cox's Bazar (la más larga del mundo, con 120 kms.), la isla de coral Saint Martin Island, el bosque Sundarban (el más grande del mundo)...

El Año nuevo bengalí (Poyela boishakh) es fiesta nacional, que conecta a todas las etnias bengalíes independientemente de las diferencias religiosas y regionales. Se celebra alrededor del 14 de abril.

Rezaul Karim

Sara Astrid Bermúdez

Colombiana, encargada del *Locutorio comercial latino de Burgos*



Para empezar nos gustaría conocer algo de tu vida personal...

Me llamo Sara Astrid Bermúdez, soy de Cali (Colombia) y tengo 60 años. Tengo tres hijos, dos en España y una hija en Colombia. Y seis nietos: cuatro colombianos

y dos españoles. Mis hijos están fuera de Burgos trabajando, porque aquí no encontraron trabajo y tuvieron que irse. Yo llegué hace 16 años y me siento totalmente integrada, me encanta Burgos.

Cuando llegué, trabajé cuidando a una persona mayor y limpiando casas, y como modista arreglando ropa para las tiendas. Con un grupo de colombianos formamos la Asociación de Colombia; desafortunadamente no fue factible. Luego se fundó la Asociación de Latinoamericanos. Participé también en tertulias de *Burgos Acoge*: fue una labor muy linda para mostrar la verdadera cara de la inmigración, lo doloroso que es el desarraigo.

Sabemos que eres una mujer luchadora. ¿Has tenido problemas a nivel personal o laboral?

Cuando llegué a Burgos había mucho trabajo como empleada de hogar, trabajo que no querían hacer los españoles. Desde hace 12 años soy autónoma y llevo un locutorio; durante estos años duros me ha tocado ver de todo. Realmente las cosas están duras actualmente, no hay trabajo ni para los españoles, menos para los inmigrantes... Pero lo más difícil es para los autónomos: estamos desprotegidos, en estos años he visto con pena cómo se terminaban negocios grandes y pequeños. Y pienso cuál será el próximo, cuándo me tocará a mí...

¿Cómo va tu negocio en este tiempo de crisis?

Mi locutorio se mantiene trabajando sin descanso, yo trabajo los 365 días al año. En este locutorio no tengo ni un día libre, ni vacaciones. Actualmente no se puede tener un empleado; hace años tenía dos

empleados, ahora no da para pagar. Se mantiene, que es bastante.

¿Sabes algo de la situación de tu país, Colombia?

Hace 5 años que no he podido viajar a mi país, pero sé que está mejorando. Sé que lo de la guerrilla y el narcotráfico nos hace mucho daño, también la inseguridad y la mala prensa. Teniendo tantas cosas buenas, un país tan lindo, gente buena, deportistas, buenos médicos... solo se interesan por lo malo, no se dan cuenta que hacen daño a gente de adentro y fuera del país. ¿No podrían mostrar lo bueno que hay?

¿Cómo valoras la labor de la Iglesia Católica?

La labor de la Iglesia es innegable; sin ella creo que las cosas estarían peor para todos, españoles y extranjeros: las ayudas con comida, vivienda, servicios, apoyo en todos los sentidos. Es una ayuda muy grande la que hace la Iglesia, en la pobreza espiritual y material.

¿Cómo ves la situación actual con relación al cambio de política de España y Europa?

Si no tenemos trabajo en nuestros países de origen, nos toca venir a pedir ayuda. Desde hace un tiempo los países europeos nos echan la culpa de la crisis a nosotros. La realidad es que nosotros vinimos a desempeñar trabajos que nadie quería hacer; no somos una carga porque pagamos impuestos, consumimos aquí igual que todas las personas... Tendrían que buscar la forma de ayudar en sus países de origen para que no vengan tantos como vemos que vienen huyendo de las guerras y el hambre.

Agradecemos tu colaboración con esta revista. ¿Nos puedes dar un último mensaje?

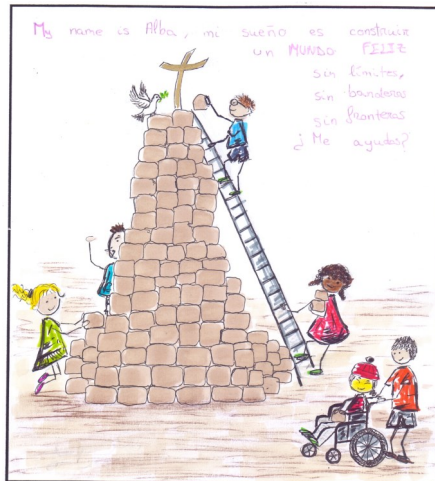
Hay que seguir intentando mejorar la actual situación de todos. Lo único que nos puede sacar de esta situación es que se cree más empleo. El apoyo al autónomo es importante: si recibimos del Gobierno la ayuda, somos los primeros que poco a poco iremos creando trabajo. No hay que perder la esperanza de que un día esto cambiará para bien.

Premios del VI Concurso escolar de dibujo y redacción

“Una Iglesia sin fronteras” (2)



Marta Varona Pérez 5º Primaria
Colegio Fuentecillas (Burgos)



Alba Ochoa Iglesias 6º Primaria
Colegio Juan de Vallejo (Burgos)



Manuela Pérez Ortega 6º Primaria
Colegio San Miguel (Roa de Duero)

Cuento rumano para niños... y no tan niños

Una cabra y sus tres cabritillos

Nadia Liliana Mocofan



Érase una vez una cabra que tenía tres hijos cabritillos. El mayor y el mediano eran, a veces, unos desobedientes. Un

ron abrir la puerta pero el pequeño les dijo que no era mamá porque mamá tenía otra voz. Cuando oyó estas palabras el amigo lobo se fue al herrero y afiló sus dientes. Regresó a casa de su amiga; el mayor le abrió la puerta. Él se quedó detrás de la puerta, el mediano debajo de la cama y el pequeño detrás del horno. “El amigo lobo” se comió a los dos mayores.

día la madre cabra les dijo:

- Hoy iré al bosque a buscar comida; os dejo en casa, os tenéis que portar bien, no tenéis que abrir a nadie. Cuando regrese os diré esta canción y así me reconoceréis: “*Trei iezi cucuieti / Usa mami deschideti / Ca mama v-a aduce voi...*” (“*Tres cabritillos con cuernos/ Abrid la puerta a mamá / que mamá os trae...*”).

Mientras la cabra les decía esto a sus hijos, “el amigo lobo” escuchaba detrás de la puerta. Después de un tiempo el lobo se fue a la puerta y empezó a cantar la canción. Los dos mayores quisie-

ron abrir la puerta pero el pequeño les dijo que no era mamá porque mamá tenía otra voz. Cuando oyó estas palabras el amigo lobo se fue al herrero y afiló sus dientes. Regresó a casa de su amiga; el mayor le abrió la puerta. Él se quedó detrás de la puerta, el mediano debajo de la cama y el pequeño detrás del horno. “El amigo lobo” se comió a los dos mayores.

Cuando regresó la cabra, el pequeño le contó lo que pasó. Ella ideó un plan: le invitó a su “amigo” a celebrar el funeral de sus hijos. Ella preparó comida. Había preparado una hoguera; encima de la leña puso una alfombra, una mesa y una silla. El lobo empezó a comer y al poco tiempo empezó a arder la hoguera... Él empezó a decir: “Por favor, te suplico, sácame de aquí, se me quema el corazón”. La cabra le contestó: “Y a mí se me quemó el corazón cuando te comiste a mis dos hijos mayores”.

MORALEJA: Tenemos que escuchar a nuestros padres.

La consulta

Una amiga mía de Colombia me dijo que la semana pasada la policía detuvo y expulsó a su hermano, que no tenía papeles, sin que pudieran ni despedirse. ¿Eso es posible?

Respuesta:

Desgraciadamente se está haciendo: se llaman “expulsiones exprés”. Se trata de expulsiones de personas extranjeras –personas que viven en España pero que no han podido regularizar su situación y tienen una orden de expulsión por estancia irregular- que realiza Policía Nacional directamente desde las comisarías de toda España en un período inferior a 72 horas desde que se detiene a la persona.

Esta forma de expulsión “súbita” se está utilizando cada vez más en nuestro país, a pesar de la falta de garantías y consecuencias tan graves que acarrea:

- Se expulsa a la persona sin previo aviso, sin permitirle recoger sus cosas, despedirse de su familia, o prepararse emocionalmente para la partida.

- Se expulsa a personas sin analizar el caso concreto de que se trata. Las circunstancias de las personas suelen haber variado mucho en el tiempo transcurrido –a veces años- desde la decisión de expulsión al momento que la policía decide ejecutarla. En ocasiones, las expulsiones exprés se emplean para expulsar a personas sin antecedentes y con mucho arraigo en España, o en proceso de regularizar su situación, lo que supone además un auténtico drama para las familias que se ven rotas y

separadas en horas.

- En la mayoría de ciudades de España no hay asistencia letrada a la persona detenida para expulsión exprés, lo que genera una evidente indefensión.

- En ocasiones, la Policía usa reclamos y engaños para atraer a los migrantes y poder proceder a la expulsión.

En 2013, 6.462 personas fueron expulsadas de esta manera, número que supera con mucho las 4.726 personas expulsadas desde los CIE durante el mismo período.

Ante una detención para expulsión exprés, hay que ponerse en contacto con el Colegio de Abogados de la ciudad y que manden un abogado a comisaría para asistir a la persona detenida. A continuación, hay que recopilar toda la información disponible sobre la persona y hacérsela llegar al abogado urgentemente. El abogado puede solicitar una medida cautelarísima ante el Juzgado Contencioso Administrativo o, si no está abierto, dirigirse al Juzgado de Guardia.

Cristina Manzanedo

Servicio Jesuita a Migrantes

La receta

Caballa a la parrilla con plátanos fritos (Camerún)

Maurice Doume Moulema

Ingredientes

- 1 pescado (caballa)
- 1/2 cebolla pequeña, finamente rallada
- 1 cucharada de jengibre rallado
- 1 poco de ajo rallado
- 1 cucharada de jugo de limón
- 1 pastilla de Avecrem
- 1 cucharadita de pimienta negra o blanca
- 1 cucharada de aceite
- 1/2 cucharada de picante machacado y sal

Preparación

En una batidora se pone cebolla, jengibre, perejil, ajo, avecrem, pimienta y picante para luego obtener una masa homogénea.

Se trocea el pescado con un cuchillo y luego se echa la masa obtenida sobre el pescado, por todos sus lados, para macerarlo. Se deja como una hora para que el pescado absorba la masa; luego, se cuece a fuego lento durante 30 minutos, 15 por cada lado del pescado. El tiempo dependerá del volumen del pescado. Estará listo cuando todo el jugo condimentado esté muy absorbido.

Y por fin, acompañar con plátanos fritos.

La costumbre

La hoguera de San Juan en la barriada Yagüe

Montserrat Sánchez



La hoguera de San Juan de la Barriada Yagüe de Burgos es tan antigua o nueva como la misma barriada. En el año 1946 un 18 de Julio empiezan

a ocupar las viviendas las primeras familias, 158 de un total de 300 familias.

A primeros de 1948 finaliza la construcción de la iglesia, que toma el nombre de San Juan Bautista desde ese momento Patrón de la Barriada Yagüe. Los vecinos preparaban sus fiestas patronales como homenaje a San Juan en el mes de Junio colocando una hoguera de troncos que ellos mismos cortaban con gran esfuerzo; estos son transportados en los

camiones de José Luis Alonso, vecino de la barriada. La encienden en la noche del 23 de Junio. La primera hoguera fue en 1948, se montó en los terrenos de Fabián. A lo largo de los años fue cambiando de lugar (campo de fútbol, la plaza, etc.) pero desde los años 90 se coloca en la campa al lado del río; esta se monta con troncos de grandes dimensiones.

Las fiestas de San Juan destacan por su tradicional hoguera en esa noche mágica en la que el cielo se ilumina con el resplandor de esa inmensa hoguera ardiendo y los deseos que en ella depositan los vecinos y visitantes, que poco a poco el fuego va consumiéndose con la ilusión puesta en que a lo largo del año estos se hagan realidad.

La Asociación de Vecinos San Juan Bautista, mozos y vecinos de la barriada hacen que esta tradición perdure en el tiempo. *No dejes que se apague.*

La fiesta

Santa Rosa de Lima

Aura del Carpio Tello y Pilar Huerta Zavala



Santa Rosa nació en Lima el 30 de abril de 1586. Fue bautizada como Isabel Flores de Oliva. Pero era más conocida como Rosa por su belleza y porque su madre tuvo una visión, que el rostro de su hija se convirtió en una rosa. Sus padres querían que su hija Rosa se casase. Sin embargo, en su adolescencia hizo votos de castidad perpetua, y en 1606 tomó los hábitos de terciaria dominica en la iglesia de San-

to Domingo en Lima. Rosa vivió con sus familiares, su pasión fue educar a los niños en valores cristianos y cuidar a los enfermos. En 1615 Rosa construyó una pequeña ermita en el jardín de la casa de sus padres, lugar donde oraba y hacía penitencias. Así Rosa tenía una intensa vida espiritual.

La tradición cuenta que, en la iglesia de Santo Domingo, vio a Jesús, y éste le pidió que fuera su esposa. El 26 de marzo de 1617 se celebró en la iglesia

de Santo Domingo de Lima su místico desposorio con Cristo, siendo Fray Alonso Velásquez quien puso en sus dedos el anillo simbólico en señal de unión perpetua. Pocos meses después, Santa Rosa de Lima cayó gravemente enferma y quedó afectada por una aguda hemiplejía. La virgen limeña entregó su alma a Dios, el 24 de agosto de 1617, con 31 años.

El mismo día de su muerte, trasladaron el cadáver de Santa Rosa al convento de los dominicos, llamado Nuestra Señora del Rosario. Santa Rosa fue beatificada por el papa Clemente IX en 1668 y en 1669 la declaró patrona de Lima y de Perú. Clemente X la canonizó en 1671 y un año antes la había declarado patrona principal de América, Filipinas y las Indias Orientales. La festividad de Santa Rosa se celebra el 30 de agosto en la mayor parte de los países, siendo una fiesta de carácter religioso; los peregrinos visitan a Santa Rosa de Lima y arrojan cartas de peticiones en el pozo de los deseos donde, se cuenta, ella lanzó la llave de su tormento. También viajeros de todas partes visitan el Santuario, motivados por quienes han contado los milagros que les concede la Virgen. Es una fiesta cargada de fe y esperanza.

Humor ... de otros tiempos



Fiestas latinoamericanas (2)

Continuamos con el listado de las principales fiestas tanto religiosas como cívicas de varios países latinoamericanos de los cuales hay presencia significativa en Burgos.

CHILE

Abril, Cuasimodo (después de Semana Santa).
21 de mayo, Combate naval de Iquique.
16 de julio, Virgen del Carmen (Maipú).
18 de septiembre, Día de la independencia (1810).

ECUADOR

13 de abril, Día del maestro ecuatoriano.
24 de mayo, Batalla de Pichincha.
10 de agosto, Día de la independencia (1809).
15 de agosto, Virgen del Cisne.
21 de noviembre, Virgen del Quinche.

MÉXICO

21 de marzo, Primavera y Benito Juárez.
15 de septiembre, Grito de independencia (1810).
20 de noviembre, Revolución mexicana (1910).
12 de diciembre, Virgen de Guadalupe.

PARAGUAY

3 de mayo, Día de la cruz.
15 de mayo, Día de la independencia (1811).
24 de mayo, María Auxiliadora.
12 de junio, Día de la paz del Chaco.
8 de diciembre, Virgen de Caacupé.

PERÚ

Mayo, mes de las cruces.
28 de julio, Día de la independencia (1821).
30 de agosto, Santa Rosa de Lima.
18-28 de octubre, El Señor de los Milagros.
4 de noviembre, San Martín de Porres.

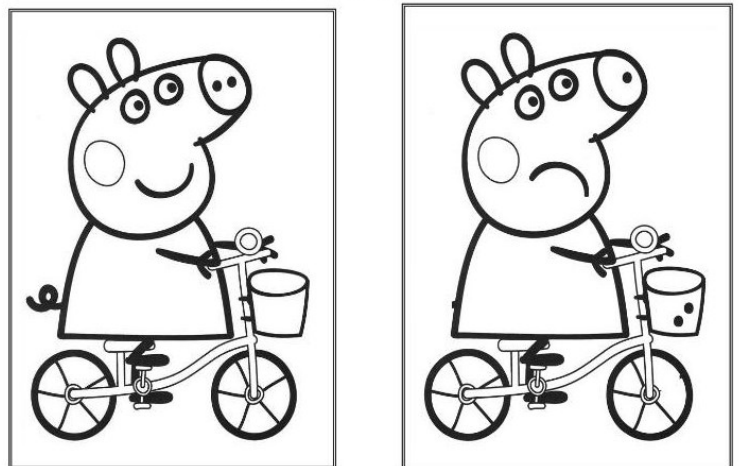
¿Por qué el 30 de junio fue más largo?



Así fue: el día más largo de este año, porque tuvo 24 horas y 1 segundo. De las 23:59:59 se pasó a las 23:59:60 antes de llegar a las 00:00:00 del 1 de julio. Y todo porque dicen que la rotación de la Tierra se está volviendo más lenta, y de vez en cuando tenemos que “sincronizar” nuestros relojes. Esta operación se ha realizado ya en 26 ocasiones: la primera vez que se añadió un segundo fue en 1972, y la anterior, en 2012.

La pregunta importante es: y usted, ¿para qué aprovechó ese segundo extra? ¿A qué dedicó ese tiempo regalado?

Encuentra las 5 diferencias...



... y FELIZ VERANO

Agenda

6 al 9 de julio	68 Semana española de Misionología: “Sentido y retos de la misión hoy. 50 años después del decreto <i>Ad gentes</i> ”. Organiza: <i>Facultad de Teología</i> .
13 de julio	26 Círculo de Silencio en Burgos. A las 9 de la tarde en el Paseo Sierra de Atapuerca. Organiza: <i>Mesa diocesana de pastoral con inmigrantes</i> .
14 al 18 de julio	39 Festival Internacional de Folclore Ciudad de Burgos. Con grupos de Cuba, Estados Unidos, Indonesia, Nueva Zelanda, Serbia, El Ferrol y Burgos. A las 9 de la tarde en la Plaza Virgen del Manzano. Organiza: <i>Comité de Folclore Ciudad de Burgos</i> .
17 de julio	Celebración del fin de Ramadán (Eid al-Fitr, عيد الفطر).
18 de julio	Fiesta de Colombia en Aranda de Duero. Comida, música, actuaciones, misa... Organiza: <i>Asociación de colombianos en Aranda y la comarca</i> .
18 de julio al 15 de agosto	13 Campos de trabajo de Atalaya: colonias infantiles, clases, comedor, formación... 1º: del 18 de julio al 1 de agosto. 2º: del 1 al 15 de agosto. Organiza: <i>Atalaya Intercultural</i> .
19 de julio	Excursión al Parque natural de Ojo Guareña. Organizan: <i>Equipo pastoral de latinoamericanos y Atalaya Intercultural</i> .
26 de julio	Fiestas patrias de Perú. Misa a las 7 de la tarde en la parroquia de la Anunciación, y aperitivo. Organiza: <i>Asociación Hijos del Sol en Burgos</i> .
3 al 7 de agosto	13 Semana Intercultural de Aranda. En el Parque de la Isla y en el Albergue de Pradoluengo. Organiza: <i>Cruz Roja Juventud de Aranda</i> .
15 de agosto	Fiesta ecuatoriana de la Virgen del Cisne en Aranda de Duero (Santa Catalina) y en Miranda de Ebro (Nuestra Señora de los Ángeles).
30 de agosto	Convivencia en Salas de los Infantes entre el grupo parroquial de pastoral con inmigrantes y el equipo pastoral de latinoamericanos de Burgos.
14 de septiembre	27 Círculo de Silencio en Burgos. A las 7'30 de la tarde en el Paseo Sierra de Atapuerca. Organiza: <i>Mesa diocesana de pastoral con inmigrantes</i> .

La frase

“Dios siempre ha estado conmigo. Desde mi condición de creyente, he sido asistido por la comunidad católica. Saber que no estás solo es fundamental para salir adelante.”

(Martial Kablan, de Costa de Marfil, Sembrar, 12 abril 2015)

COLABORACIÓN ECONÓMICA

Si puedes, agradecemos tu colaboración económica. Cada ejemplar de la revista sale a 0'35 € (sin contar gastos de envío). Puedes hacer tu aportación en las siguientes cuentas:

La Caixa (Caja Burgos):
ES15 2100 3341 6823 0003 2344
IberCaja (Caja Círculo):
ES95 2085 4876 6803 3082 5984

